

## Definitions

*In the annual report, the following expressions shall have the following meanings unless the context requires otherwise:*

“Ageas”	Ageas Insurance International N.V.
“Board”	the board of Directors
“BVI”	British Virgin Islands
“C-ROSS”	China Risk Oriented Solvency System
“CIRC”	China Insurance Regulatory Commission
“Code”	Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules
“CTPI (HK)”	China Taiping Insurance (HK) Company Limited
“Directors”	The directors of the Company, including the independent non-executive directors
“Grantee”	A person who has been granted the right to accept the Company’s offer of share options
“HIBOR”	Hong Kong Interbank Offer Rate
“HKAS”	Hong Kong Accounting Standard
“HKFRS”	Hong Kong Financial Reporting Standard
“HKICPA”	Hong Kong Institute of Certified Public Accountants
“HK(IFRIC)”	Hong Kong (International Financial Reporting Interpretations Committee)
“Hong Kong”	Hong Kong Special Administrative Region of the PRC
“Indonesia”	Republic of Indonesia
“Last Year”	The year ended 31 December 2015
“LIBOR”	London Interbank Offer Rate
“Listing Rules”	The Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange

## 釋義

於本年報中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「富傑」	指	荷蘭富傑保險國際股份有限公司
「償二代」	指	中國風險導向的償付能力體系
「中國保監會」	指	中國保險監督管理委員會
「守則」	指	上市規則附錄14所載列之企業管治守則
「太平香港」	指	中國太平保險(香港)有限公司
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「承授人」	指	被授予權利可以接納本公司所賦予之認股權之人仕
「香港」	指	中國香港特別行政區
「印尼」	指	印度尼西亞共和國
「去年」	指	截至二零一五年十二月三十一日止之年度
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則

## Definitions

“Macau”	Macau Special Administrative Region of the PRC
“MPF scheme”	Mandatory Provident Fund Scheme
“SFO”	Securities and Futures Ordinance
“Share(s)”	Share(s) in the capital of the Company
“Share Award Scheme”	CIIH Employees’ Share Award Scheme adopted on 10 September 2007
“SZTPI”	深圳市太平投資有限公司 (“Shenzhen Taiping Investment Company Limited”, being the unofficial English name)
“the Company” or “CTIH”	China Taiping Insurance Holdings Company Limited
“the Group”	CTIH and its subsidiaries
“the New Scheme”	Share option scheme of the Company adopted on 7 January 2003
“the Old Scheme”	Share option scheme of the Company adopted on 24 May 2000 and terminated on 7 January 2003
“the PRC”	The People’s Republic of China
“the Stock Exchange”	The Stock Exchange of Hong Kong Limited
“the Year”	The year ended 31 December 2016
“TPA (HK)”	Taiping Assets Management (HK) Company Limited,
“TPAM”	Taiping Asset Management Company Limited
“TPeC”	Taiping E-Commerce Company Limited
“TPFAS”	太平金融稽核服務(深圳)有限公司 (“Taiping Financial Audit Service (Shenzhen) Company Limited”, being the unofficial English name)
“TPFH”	Taiping Financial Holdings Company Limited
“TPFSC”	太平共享金融服務(上海)有限公司 (“Taiping Financial Service Centre (Shanghai) Company Limited”, being the unofficial English name)

## 釋義

「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「股份」	指	本公司股本中的股份
「股份獎勵計劃」	指	於二零零七年九月十日所採納之中保國際僱員股份獎勵計劃
「深圳太平投資」	指	深圳市太平投資有限公司
「本公司」或「中國太平控股」	指	中國太平保險控股有限公司
「本集團」	指	中國太平控股及其附屬公司
「新計劃」	指	本公司於二零零三年一月七日所採納之認股權計劃
「舊計劃」	指	本公司於二零零零年五月二十四日所採納之認股權計劃，於二零零三年一月七日已終止
「中國」	指	中華人民共和國
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「本年度」	指	截至二零一六年十二月三十一日止之年度
「太平資產（香港）」	指	太平資產管理（香港）有限公司
「太平資產」	指	太平資產管理有限公司
「太平電商」	指	太平電子商務有限公司
「太平金融稽核服務」	指	太平金融稽核服務（深圳）有限公司
「太平金控」	指	太平金融控股有限公司
「太平共享金融服務」	指	太平共享金融服務（上海）有限公司

## Definitions

“TPG”	China Taiping Insurance Group Ltd.
“TPG (HK)”	China Taiping Insurance Group (HK) Company Limited
“TPI”	Taiping General Insurance Company Limited
“TPIH”	Taiping Investment Holdings Company Limited
“TPL”	Taiping Life Insurance Company Limited
“TPL (HK)”	China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited
“TPP”	Taiping Pension Company Limited
“TPPM”	Shenzhen Taiping Property Management Co. Ltd
“TPR (BJ)”	Taiping Real Estate (Beijing) Co. Ltd.
“TPR (Nanning)”	Taiping Real Estate (Nanning) Co. Ltd.
“TPR (SH)”	Taiping Real Estate Shanghai Company Limited
“TPR (Suzhou)”	Taiping Real Estate (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd.
“TPRB”	Taiping Reinsurance Brokers Limited
“TPRe”	Taiping Reinsurance Company Limited
“TPRe (China)”	Taiping Reinsurance (China) Company Limited
“TPSI”	Taiping Senior Living Investments Company Limited
“TPSM”	Taiping Senior Living Management Co. Ltd.
“TP Indonesia”	PT China Taiping Insurance Indonesia
“TP Japan”	China Taiping Insurance Service (Japan) Co. Ltd.
“TP Macau”	China Taiping Insurance (Macau) Company Limited
“TP Singapore”	China Taiping Insurance (Singapore) PTE. Ltd.
“TP UK”	China Taiping Insurance (UK) Company Limited
“TSFL”	Taiping & Sinopec Financial Leasing Co. Ltd.
“UK”	the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

## 釋義

「中國太平集團」	指	中國太平保險集團有限責任公司
「中國太平集團(香港)」	指	中國太平保險集團(香港)有限公司
「太平財險」	指	太平財產保險有限公司
「太平投資控股」	指	太平投資控股有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司
「太平人壽香港」	指	中國太平人壽保險(香港)有限公司
「太平養老」	指	太平養老保險股份有限公司
「太平物業」	指	深圳市太平物業管理有限公司
「北京置業」	指	太平置業(北京)有限公司
「南寧置業」	指	太平置業(南寧)有限公司
「上海置業」	指	太平置業(上海)有限公司
「蘇州置業」	指	太平置業(蘇州工業園區)有限公司
「太平再保顧問」	指	太平再保險顧問有限公司
「太平再保險」	指	太平再保險有限公司
「太平再保險(中國)」	指	太平再保險(中國)有限公司
「太平養老產投」	指	太平養老產業投資有限公司
「太平養老產業管理」	指	太平養老產業管理有限公司
「太平印尼」	指	中國太平保險印度尼西亞有限公司
「太平日本」	指	中國太平保險服務(日本)有限公司
「太平澳門」	指	中國太平保險(澳門)股份有限公司
「太平新加坡」	指	中國太平保險(新加坡)有限公司
「太平英國」	指	中國太平保險(英國)有限公司
「太平石化租賃」	指	太平石化金融租賃有限責任公司
「英國」	指	大不列顛及北愛爾蘭聯合王國

## Definitions

“RMB”	Renminbi
“HKD” or “HK\$”	Hong Kong dollars
“GBP”	British Pound
“IDR”	Indonesian Rupiah
“JPY”	Japanese Yen
“MOP”	Macau Pataca
“SGD”	Singaporean dollars
“USD”	United States dollars